OKRESNÝ ÚRAD BRATISLAVA II

ODBOR ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Ružová dolina č. 27, 824 64 Bratislava 26

Oddelenie starostlivosti o životné prostredie.

MIESTNY ÚRAD Bratislava-Vrakuňa
822 02 Bratislava, Šíravská 7
Došlo 30 -05- 2002 RZ
2153/02-Dolnka

Starostom:
m.č. BA - Ružinov
- Vrakuňa

Vaša značka:	Naše číslo:	Vybavuje:	Bratislava:
	Vod. 1712/2002	Ing.Kubaský	28.5.2002

Vec: Stará skládka chemických odpadov, Vrakunská cesta – Hradská ul., Bratislava.
Obmedzenie používania podzemných vôd zo studní v okolitých záhradách pri rodinných domoch aj v záhradkových osadách na polievanie zeleniny a ovocia určených na konzum – **usmernenie.**

Okresný úrad Bratislava II, odbor životného prostredia, príslušný podľa zákona č.595/1990 Zb. o štátnej správe pre životné prostredie v znení zákona č.222/1996 Z.z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, na základe pracovného rokovania na MÚ Vrakuňa dňa 13.5.2002 ako aj podnetov občanov a záujmových skupín z mestskej časti BA-Vrakuňa a mestskej časti BA-Ružinov, vydáva podľa § 5 ods. d) zákona č.222/1996 Z.z. v záujme zabezpečenia právneho stavu v nakladaní s vodami a eliminovanie rizika vyplývajúceho zo súčasného stavu kvality podzemných vôd v oblasti bývalej skládky chemických odpadov na parcele č. 3144 k.ú. Vrakuňa a p.č. 1500/2 k.ú. Ružinov toto **usmernenie**:

Analytická časť:

1. Stará environmentálna záťaž, skládka chemických odpadov na Vrakunskej ceste resp. Hradskej ulici v Bratislave bola v poslednom období podrobená viacerím GHP prieskumom (Klačo/2001, Vlasko/2000), ktoré preukázali znečistenie horninového prostredia a podzemných vôd v ukazovateľoch NEL, POX, sírany, chloridy nad hodnoty kategórie „C" podľa Doporučenia SKŽP k uplatňovaniu ukazovateľov a normatívou pre asanáciu znečistených zemín a podzemných vôd z 9.9.1992.
2. Z dostupných materiálov, čiastkových hydrogeologických prieskumov v lokalite skládky ako aj v JV smere až do vzdialenosti cca 1.5 km, t.j. do územia Starej Vrakune sú v smere generálneho prúdenia podzemné vody kontaminované rop-

Telefón 07/53416343 | Fax 07/53416346 | IČO 31777023

nými látkami (NEL), alifatickými chlórovanými uhľovodíkmi, síranmi

nými látkami (NEL), alifatickými chlórovanými uhľovodíkmi, síranmi a chloridmi vysoko prekračujúce povolené hodnoty pre pitnú vodu podľa STN 75 7111.

3. Samotný proces likvidácie skládky a sanácia znečistených zemín a podzemných vôd je v súčasnosti riešený na viacerých úrovniach, vzhľadom na vysokú finančnú náročnosť bude tento proces pravdepodobne trvať ešte niekoľko rokov, ale z dôvodu naliehavého všeobecného záujmu ako aj v záujme ochrany zdravia a bezpečnosti občanov žijúcich v bezprostrednom kontakte so znečistenou lokalitou, je potrebné okamžite prijať účinné opatrenia.

Syntetická časť:

1. Je potrebné okamžite zakázať všeobecné používanie podzemných vôd, čerpaných z vlastných studní na jednotlivých nehnuteľnostiach na polievanie zeleniny a ovocných stromov určených na konzum.
2. Vecne príslušným vodohospodárskym orgán podľa § 3 ods. 1, písm. a,b,c a ods.2 písm. a,b,c,d,e,f,g zákona č.135/1975 Zb. o štátnej správe vo vodnom hospodárstve je obec.
3. Obce podľa § 8 ods.1 písm.a) a b) zákona č.138/1973 Zb. o vodách v znení neskorších predpisov povoľujú odber a iné používanie povrchových a podzemných vôd pre potreby jednotlivých občanov (domácnosti, záhrady), ako aj zriaďovanie, zmeny a zrušenie vodohospodárskych diel, ktoré súvisia s týmto odberom (studne).
4. Z dikcie § 3 ods.2 písm.a) zákona č.135/1974 Zb. vyplýva, že vydávanie povolení na zriaďovanie studní na jednotlivých nehnuteľnostiach pre potreby občanov a následne povolenia na odber podzemných vôd, bolo v kompetencii Miestnych národných výborov, neskôr obcí od samotnej účinnosti tohto zákona, t.j. od roku 1994, teda nielen od presunu kompetencií podľa zákona č.416/2001 Z.z., ktorý tento stav len potvrdil v § 2 písm.b) zákona .
5. Predpokladáme, že dotknuté obce m.č. Vrakuňa a m.č. Ružinov za dobu svojej existencie takéto povolenia nevydávali (a nevydával ich ani ObÚŽP Bratislava II, neskôr OÚ Bratislava I, odbor ŽP), preto je možné všetky takéto odbery posudzovať ako nepovolené.
6. Odhliadnuc od porušenia ustanovení vodného zákona aj stavebného zákona pri zriaďovaní stavieb studní a následne odberu podzemných vôd jednotlivými občanmi na svojich nehnuteľnostiach ako aj záhradkárov v zriadených záhradkárskych osadách, môže vodohospodársky orgán príslušný pre povoľovanie takýchto stavieb – obec, prijať opatrenia podľa § 16 ods. 1 a 2 zákona č.138/1973 Zb. o vodách v prípade, ak dôjde k mimoriadnemu obmedzeniu, alebo znemožneniu odberov povrchovej alebo podzemnej vody povolených podľa § 8 ods.1 písm. a) alebo b) zákona č.138/1973 Zb. o vodách, ktoré vedie k vážnemu ohrozeniu dôležitých záujmov spoločnosti.
7. Kontaminácia podzemných vôd v lokalite starej chemickej skládky na pozemkoch v k.ú.Vrakuňa aj v k.ú. Ružinov je všeobecným ohrozením záujmov spoločnosti, preto mestské časti musia podľa § 16 ods.1 a 2 zákona č.138/1973 Zb. o vodách zakázať všeobecné používanie podzemných vôd v jednotlivých nehnuteľnostiach a záhradách.
8. Podľa § 14 ods.14 zákona č.135/1974 Zb. o štátnej správe vo vodnom hospodárstve sa opatrenie vydané podľa § 16 vodného zákona vyhlasuje verejnou vyhláškou alebo iným v mieste obvyklým spôsobom.

9. **Od 1.6.2002 nadobúda účinnosť nový vodný zákon č. 184/2002 Z.z., preto ak obec neuplatní požadované opatrenie do 1.6.2002, bude musieť po tomto termíne postupovať podľa ustanovení nového vodného zákona.**

Akad.arch.Kamil Pašteka
vedúci odboru
životného prostredia,

Okresný úrad Bratis... II.
Odbor životného pro...
P O BOX 9
Ružová dolina 27
820 06 Bratislava ...
- 2 -

Na vedomie: OÚ Bratislava II, odbor zdrav.-ŠOH, tu
SIŽP IOV, Prievozská 30, 821 05 Bratislava
Magistrát hl.m.SR, OŽP, Primaciálne nám.1, Bratislava